

ANFRAGE SORTIERMASCHINEN

INQUIRY FOR SORTERS / DEMANDE TRIEURS

Bitte senden Sie den Fragebogen zurück an:

Please send the data sheet back to:

S'il vous plait renvoyer le fiche technique à:

Fax: +49 2590 98 101

E-mail: info@joest.com

Kunde

customer / client

Kontaktperson

contact / contact

Adresse

address / adresse

Telefon

phone / téléphone

Fax

fax

Email

e-mail

PRODUKTDATEN / DATA OF PRODUCT / DONNÉES SUR LE PRODUIT

Bezeichnung

product name / type

Massenstrom [t/h]

mass flow / débit volumétrique

Schüttdichte [t/m³]

bulk density / densité apparente

Aufgabetemperatur [°C]

intake temperature / température

Feuchtigkeit [%]

moisture / humidité

Produkteigenschaften

characteristic / caractéristiques

- gut rieselfähig / free flowing / fluide
- abrasiv / abrasive / abrasif
- klebrig / sticky / collant
- hygroskopisch / hygroscopic / hygrosopique
- _____

Kornform

grain shape / forme granulaire

- zylindrisch / cylindric / cylindrique
- linsenförmig / lentiform / lenticulaire
- kubisch / conglobate / sphérique
- splittig / sharp edged / rugeux
- _____

Kornanalyse

Grain size / distribution granulométrique

	Von / from / de [mm]	bis / to / à	Anteil / portion / fraction [%]
1.	0	-	
2.		-	
3.		-	
4.		-	
5.		-	
6.		-	
7.		-	

AUFGABENSTELLUNG / CONCEPTUAL FORMULATION / DONNÉES SUR L' APPLICATION

Aus welchen stofflichen Komponenten setzt sich das Aufgabematerial zusammen?

(Bezeichnung, Massenanteile, Kornform, Feststoffdichte)

Which are the material components of the feeding material (name, mass rates, grain form, solid density)

Quelle sont les composants du matériau d'alimentation(désignation, quotité de la masse, forme des grains, densité des solides)

Stoff A / material A / matière A.

Stoff B / material B / matière B.

Stoff C / material C / matière C

Welche Produkte sollen getrennt werden?

Which materials have to be separated?

Quels matériels doivent être séparés ?

Welche Anforderungen werden an das Endprodukt gestellt?

Which requirements should the final product comply?

Quelles exigences doit le produit final remplir ?

Bemerkung (liegen Erfahrungen vor ?)

Comment (experience?)

Remarque (disposez-vous d'expériences ?)

MASCHINEN- UND ANLAGENAUSFÜHRUNG

CONCEPTUAL FORMULATION / DONNÉES SUR L' APPLICATION

Werkstoffauswahl / material specification / choix du matériau

Produktberührte Teile

parts in contact with product
matériel en contact avec le produit

- Normalstahl / carbon steel / acier normal
- 1.4301 / SS 304
- 1.4541 / SS 321
- 1.4571 / SS 316Ti
- oder / other / autre

Oberflächenqualität:

quality of inner surfaces
 finition des surfaces

- Standard (glasperlengestrahlt / glassbead blasted / sablé aux billes de verre)
- oder / other / autre

nicht produktberührte Teile

parts not in contact with product
matériel hors contact avec le produit

- Normalstahl / carbon steel / acier normal
- 1.4301 / SS 304
- 1.4541 / SS 321
- 1.4571 / SS 316Ti
- oder / other / autre

Einschränkung beim Platzbedarf / Beschreibung der geplanten Produktzuführung -abführung

restrictions of available space / description of planned charge and discharge of product
restriction du espace nécessaire / description de la alimentation et décharge envisagé

Steuerung

control unit / commande

- Ja / Yes / Oui
- Nein / no / non

Untergestell

supporting frame / support

- Ja / Yes / Oui
- Nein / no / non

Spannung / voltage / tension

V

Frequenz / frequency / fréquence

Hz

Produktraum / inside / intérieur

ausserhalb / outside / extérieur

Ex-Schutz (nach ATEX)

ex-protection (acc. ATEX)
protection-Ex (suivant ATEX)

Bemerkung / Comment / Remarque
